

MESSE DELLA SETTIMANA

Domenica 9 agosto - XIX Domenica nel Tempo Ordinario

08:00 - Defunti Emma e Giuseppe Cantini (figlia e nipote)

10:00 - Per tutti i parrocchiani (*Pro Populo*)

11:15 - Per la famiglia Filomena e Martino Coletti (famiglia)

17:00 - 70° anniversario di Matrimonio - Maria Edda e

Pasqualino Cimaglia

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunto Giuseppe Coccitto (moglie Maria e famiglia)

Lampada al Santissimo:

Pompei: Per le intenzioni di Rita Vissani

C.S. Famiglia: Defunto Franco Spadafora (moglie)

Lunedì 10 agosto - San Lorenzo (diacono e martire)

08:00 - Defunti che hanno avuto il funerale/annuncio morte a Pompei

18:00 - Annuncio Morte: Alba Simone (Ernesta e Vincenzo Simone)

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Martedì 11 agosto - Santa Chiara (vergine)

08:00 - Defunti Michelina Giangrande e Giovanni Scloduch (Olga)

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Centro Santa Famiglia:

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Mercoledì 12 agosto - Feria

08:00 - Defunti Mario Lombardi, Irma Barone e Edoardo Lombardi

18:00 - Annuncio Morte: Rosa Palumbo (sorella Alessandra Palumbo)

19:30 - Santa Messa Comunitaria - *Triduo della Madonna*

Giovedì 13 agosto - Feria

08:00 - Defunti che hanno avuto il funerale/annuncio morte a Pompei

19:30 - Santa Messa Comunitaria - *Triduo della Madonna*

Venerdì 14 agosto - San Massimiliano Kolbe (sacerdote e martire)

08:00 - In onore alla Madonna e San Rocco

08:30 - 09:00 Adorazione

18:30 - Santa Misa en Español (18:00 - *Adoración*)

19:30 - Santa Messa Comunitaria - *Triduo della Madonna*

Sabato 15 agosto - Assunzione della B. Vergine Maria (solennità)

08:00 - In onore alla Madonna

17:00 - No Messa

18:30 - In onore alla Madonna del S. Rosario di Pompei (*processione*)

Centro Santa Famiglia:

08:30 - Defunto Pietro Panetta *1 anno (moglie e famiglia)

Domenica 16 agosto - XX Domenica T. O. (Festa della Madonna)

08:00 - Defunto Giovanni Guerriero (moglie e famiglia)

10:00 - In onore alla Madonna del S. Rosario di Pompei (*Pro Populo*)

11:15 - Defunta Loreta Aspromonte Piccirelli (figli Clara e Mario)

17:00 - Defunto Alfredo Alberico (moglie e famiglia)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - In onore di San Rocco (Associazione Montelongo)

Lampada al Santissimo:

Pompei: In onore alla Madonna del Santo Rosario di Pompei

C.S. Famiglia: In onore di San Rocco (Associazione Montelongo)

AVISOS EN ESPAÑOL

XIX DOMINGO DEL T.O. AGOSTO 9 DE 2026

DECIMONOVENO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (Mt 14, 22-33) Después que despidió la gente, el Señor subió al monte a orar. En repetidas ocasiones Jesús se retiraba a solas a orar. Un gesto vale más que mil palabras. Con ello nos enseña también a nosotros la necesidad que tenemos de esa oración silenciosa, de ese estar con el Padre a solas, sabiendo que nos ama y nos cuida. Sin una vida profunda de oración, nuestra existencia será como esa barca zarandeada por las olas, alborotada por cualquier dificultad, sin raíces, sin estabilidad. El que ora de verdad va alimentando su vida de fe, va echando raíces en Dios. La oración le da ojos para conocer a Jesús y descubrirle en todo, incluso en medio de las dificultades, del sufrimiento y de las pruebas: «Verdaderamente eres Hijo de Dios». La falta de oración, en cambio, hace que se sienta a Jesús como un «fantasma», como algo irreal; quien no ora es una persona de poca fe, duda y hasta acaba perdiendo la fe. (homilética.org). Nuestra oración es muy importante y eficaz porque esta unida por la fe a la oración del Señor.

FORMACION CONTINUA: ¿Qué es la oración? “La oración es la elevación del alma a Dios o la petición al Señor de bienes conformes a su voluntad. La oración es siempre un don de Dios que sale al encuentro del hombre. La oración cristiana es relación personal y viva de los hijos de Dios con su Padre infinitamente bueno, con su Hijo Jesucristo y con el Espíritu Santo, que habita en sus corazones.” (CCIC 534). **¿Cómo nos enseña Jesús a orar?** Jesús nos enseña a orar no sólo con la oración del Padre nuestro, sino también cuando Él mismo ora. Así, además del contenido, nos enseña las disposiciones requeridas por una verdadera oración: la pureza del corazón, que busca el Reino y perdona a los enemigos; la confianza audaz y filial, que va más allá de lo que sentimos y comprendemos; la vigilancia, que protege al discípulo de la tentación. (CCIC 544)

LA FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE POMPEI: será el próximo fin de semana, 15 y 16 de agosto. Entonces nuestra de 6:30pm será junto con toda la parroquia y no toda en español. Honremos a nuestra patrona junto con toda la comunidad. Participemos tanto en la Misa como también en la procesión y demás actividades.

CATEQUESIS COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN: el 8 de agosto, iniciaremos a registrar los niños, jóvenes y adultos para la preparación a los sacramentos de la Eucaristía, Confesión y Confirmación. Traigan una copia del certificado de Bautismo. Estén pendientes de más detalles durante los anuncios de las Misas.

ADORACION: Todos los viernes, tendremos Adoración Eucarística, a las 6:00 pm, antes de la Misa de 6:30 pm. Los esperamos. “Bendito y alabado sea Jesús en el Santísimo Sacramento del Altar.”

BAUTISMOS y los otros SACRAMENTOS: Para bautismos, Matrimonios, o cualquier otro sacramento por favor llamen a la oficina.

INTENCIONES DE MISA: Las intenciones para las Misas comunitarias se pueden dar unos 15 minutos antes de la Santa Misa; se recomienda una donación voluntaria.

RESPONSABLES:

Comunidad Hispana: P. Jairo Alfonso Ávila

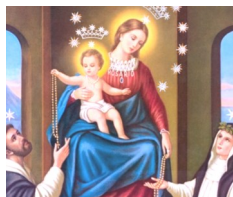
Lectores y Colectas: Stella Tabares y Mirna Jacome

Ministros: Víctor Croda, Secretaria: Sophia Romero

**“Los de la barca se postraron ante él diciendo:
Realmente eres Hijo de Dios. ” (Mt 14, 33)**

ANNUNCI

FESTA della MADONNA di POMPEI - 2026: sabato e domenica, 15-16 agosto. Programma: il **Triduo**, con il **Predicatore Padre Francesco Geremia**, sarà tenuto nel mercoledì, giovedì e venerdì (12, 13, 14 agosto) alla Santa Messa della sera (19:30).



Festa: sabato, 15 agosto, S. Messa Solenne (Ita./Spa.) alle 6:30pm (**No Messa alle 5pm**), con il **Predicatore Padre Mosé**, parroco della Chiesa Madre dei Cristiani (LaSalle). La S. Messa sarà seguita dalla processione con l'accompagnamento musicale della Banda Gentile. Dopo la processione, panini, pizza e bibite presso la canonica e nel parco, dove si svolgerà il Festival. Domenica, 16 agosto, S. Messa nel parco (10am) con **P. Giampietro**. Tutte le S. Messe saranno celebrate in onore alla Madonna di Pompei e all'Assunta. Al pomeriggio, giochi per i bambini, musica; fuochi d'artificio al finale.

DONAZIONI per avere anche quest'anno i **fuochi d'artificio e la banda**. Riceveremo le vostre donazioni all'entrata della Chiesa, dopo le S. Messe. Chi donerà 20\$ avrà una ricevuta per le tasse. Chi donerà 30\$ o più avrà anche un pacchetto di 10 biglietti per i tiraggi (sorteggio).



FESTIVAL ITALIANO a POMPEI - 2026 Tre serate: venerdì, sabato e domenica (14, 15 e 16 agosto). Ogni serata inizierà alle 19.00 con uno spettacolo musicale, vendita di panini, pizza e bevande. Ci saranno varie tende con cibi diversi. Giochi per i bambini tutti i tre giorni. **Abbiamo bisogno di volontari:** chiama Tony Battista al (514) 726-2886 o l'Ufficio.

SECONDA COLLETTA, per sostenere la Parrocchia e la Festa della Madonna: 15/16 agosto. Grazie a tutti per il vostro aiuto!

RADIO MARIA è un dono della Madonna! Sosteniamola!

LE SANTE MESSE PERPETUE sono disponibili a Pompei (ufficio) e al Centro Santa Famiglia (sacrestia). Offerta: \$25.00.



PER PORTARE la S. COMUNIONE ai propri familiari ogni domenica, è necessario: il permesso di un sacerdote, una breve istruzione, una teca, partecipare fedelmente alla S. Messa domenicale e essersi confessati.

PREGHIERA alla MADONNA da RECITARE IN TEMPI DIFFICILI



"Sotto la Tua protezione cerchiamo rifugio, Santa Madre di Dio. Non disprezzare le suppliche di noi che siamo nella prova, e liberaci da ogni pericolo, o Vergine gloriosa e benedetta."

CENTRO SCALABRINIANO-MIGRANTI e UFFICIO S. RITA presso la Chiesa di Pompei: aperto tutti i venerdì (10am-2pm).

PREGHIAMO il S. ROSARIO PER LA PACE soprattutto per Ucraina/Russia e Medio Oriente, consacrando al Cuore Immacolato di Maria. Consacriamo anche noi stessi e le nostre famiglie al suo Cuore Immacolato.



ANNOUNCEMENTS

FEAST OF OUR LADY OF POMPEI- 2026: Saturday & Sunday August 15-16. Program: *Triduum*, with **Preacher Fr. Francesco Geremia**, will be held on Wednesday, Thursday, and Friday (August 12, 13, 14) during the evening H. Mass (19:30). *Feast:* Saturday, August 15, H Solemn Mass (Ita./Spa.) at 6:30pm (*No mass at 5pm*) with **Preacher Fr. Mosé**, pastor of Madre dei Cristiani (LaSalle). The H. Mass will be followed by a procession accompanied by the Banda Gentile. After the procession, sandwiches, pizza and soft drinks will be served at the rectory and in the park, where the Festival will take place. On Sunday, August 16, H. Mass will be celebrated in the park (10.00 am) by **Fr. Giampietro**. All H. Masses will be celebrated in honour of Our Lady of Pompei and the Assumption. In the afternoon, there will be games for children, music; a fireworks display to round off the day.

DONATIONS to ensure we can have the *fireworks and the band*. We will be collecting your donations at the church entrance after H. Mass. Anyone donating \$20 will receive a tax receipt. Anyone donating \$30 or more will also receive a pack of 10 tickets for the raffle.



ITALIAN FESTIVAL at POMPEI - 2026 Three evenings: Friday, Saturday, and Sunday (Aug. 14/15/16). Each evening will begin at 19:00 with a musical performance and the sale of panini, pizza, & drinks. There will be several tents with different foods. Games for children on all three days. *We need volunteers:* call Tony Battista at (514) 726-2886 or the Office.

SECOND COLLECTION, to support the Parish & the Madonna's feast: August 15/16. Thanks to all for your help!

RADIO MARIA does a lot of good: let's support it with our donations.

PERPETUAL MASSES: available at Pompei (office) & C. S. Famiglia (sacristy). Offer: \$25.00



TO BRING COMMUNION to a family member on Sundays, you will need permission from the pastor, a brief instruction, a pix, participate faithfully to Sunday Mass & go to confession, if necessary.

PRAYER to our HOLY MOTHER in DIFFICULT TIMES



"We fly to thy patronage, O holy Mother of God; Despise not our petitions in our necessities, but deliver us always from all danger. O glorious and blessed Virgin."

CENTRO SCALABRINIANO-MIGRANTI & S. RITA's OFFICE
Near Pompei Church: open every Friday (10am-2pm).

LET'S PRAY the H. ROSARY for PEACE especially between Ukraine/Russia & Middle East, consecrating them to the Immaculate Heart of Mary. Let's also consecrate ourselves & our families to her Immaculate

